

DVCAM Drive

Manual de instrucciones _____ **ES**

Guia do utilizador _____ **P**



DRV-1000P

Precaución

Los programas de TV, películas, cintas de video y otros materiales pueden estar protegidos por los derechos de autor. La grabación no autorizada de estos materiales puede infringir las leyes de protección de derechos de autor. Además, el uso de este grabador en las transmisiones de TV cable puede requerir la autorización del canal de TV por cable y/o propietario del programa.

Introducción	2
Funciones	2
Precauciones	3
Notas sobre las cassetes	4
Condensación	5
Ubicación y funcionamiento de las partes	6
Instalación	8
Antes de empezar a usar	8
Instalación del aparato	10
Instalación del software	12
Funcionamiento	13
Referencia	15
Indicadores	15
Mantenimiento y localización de averías	16
Compatibilidad de los formatos DVCAM y DV	17
Diferencias entre los formatos DVCAM y DV	17
Compatibilidad de los formatos DVCAM y DV	18
Compatibilidad en la reproducción	18
Compatibilidad de edición con conectores DV	19
Limitaciones para la edición	20
Casetes y modos de reproducción	21
Selección de tipos de casete	21
Cuando reproduce	21
Especificaciones	24

Introducción

Funciones

El aparato DVCAM DRV-1000P fue diseñado para instalar en un ordenador PC/AT de IBM, Macintosh de Apple u ordenador compatible. Cuando se combina con una tarjeta codec de video digital apropiada, proporciona una gama completa de funciones de reproducción y grabación en video digital. También puede utilizar con una tarjeta de video analógico.

- Permite utilizar minicassetes DVCAM.
- Además del conector de interface de video digital normal, tiene salidas de video y audio analógico y para S-video.
- Hay funciones de control adicionales en la toma de interfece LANC y en la toma de control de expulsión.
- Tiene funciones de transporte de cinta completas: reproducción, grabación, avance rápido, rebobinado, reproducción a velocidad variable y pausa.
- Control de expulsión de software (cuando está conectada la toma EJECT).
- Se puede instalar en la ranura de media altura normal de 5¹/₄ pulg. y utiliza la alimentación eléctrica interna normal.
- Los indicadores del panel delantero muestran el estado de funcionamiento y proporcionan información de diagnóstico (*vea el cuadro de la página 15*).

PC/XT Y PC/AT de IBM son marcas registradas por International Business Machines Corporation.
Apple y Macintosh son marcas registradas por Apple Computer, Inc.

Precauciones

No instale el aparato en lugares expuestos a los rayos del sol o fuentes de calor.

En este caso el exterior, las piezas mecánicas, etc. pueden dañarse.

No instale el aparato en un lugar muy caliente

Si se deja el aparato en un coche estacionado con las ventanas cerradas (especialmente en verano) el exterior puede dañarse o el aparato puede no funcionar bien.

Instale el aparato siempre en posición horizontal

El aparato no fue diseñado para funcionar verticalmente o en ángulo.

Si se lleva el aparato directamente de un lugar frío a uno caliente

Puede condensarse la humedad en el interior del aparato y provocar daños en la cabeza de video y en la cinta. Si utiliza el aparato en un lugar expuesto a corrientes de aire frío de un acondicionador de aire, esto también puede condensar la humedad en el interior del aparato.

No apoye objetos pesados encima del aparato

El exterior puede dañarse o el aparato puede no funcionar bien.

Utilice el aparato cuidadosamente

Evite utilizarlo bruscamente o golpearlo.

No acerque objetos magnéticos al aparato

Los campos magnéticos pueden dañar la grabación.

Inspección de los cabezales

Un aparato de video digital es un mecanismo de alta precisión que graba y reproduce las imágenes en una cinta magnética. Cuando utiliza durante mucho tiempo, la cabeza de video y demás piezas mecánicas pueden ensuciarse o desgastarse. Si se deteriora la calidad de imagen o aparece un efecto de mosaico en bloque, realice una limpieza de los cabezales. (*Vea el “Mantenimiento y localización de averías” de la página 16.*)

Notas sobre las cassetes

Este aparato permite utilizar minicassetes DVCAM.

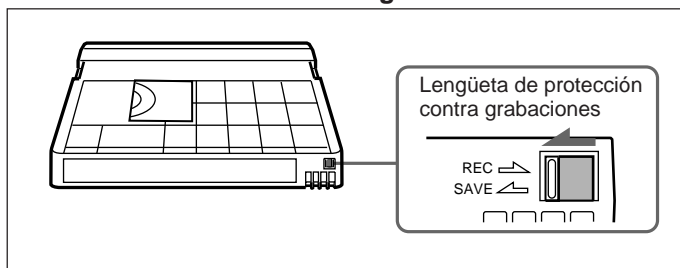
Cassetes recomendadas

Se recomienda el uso de cassetes Sony para una óptima calidad. Las cassetes de baja calidad pueden producir grabaciones de inferior calidad.

Sistemas de color

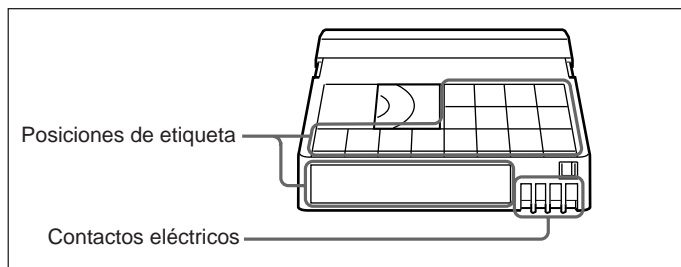
Este aparato sólo puede reproducir grabaciones en PAL pero no de NTSC o SECAM.

Protección de la cinta contra grabaciones



Mueva la lengüeta de protección contra grabaciones en la casete hacia la izquierda (posición "SAVE") de tal forma que se vea la parte roja.

Utilice las cassetes con cuidado y manténgalas limpias. No coloque nada en los orificios pequeños ni abra la cubierta protectora o toque la cinta.



Evite tocar los contactos eléctricos en el exterior de la casete. Limpie los contactos con un algodón una vez cada diez expulsiones.

Pegue etiquetas sólo en las posiciones indicadas.

Guardado de cassetes

Después de utilizar una casete, rebobine al principio de la cinta y guarde en su caja, en posición vertical.

Condensación

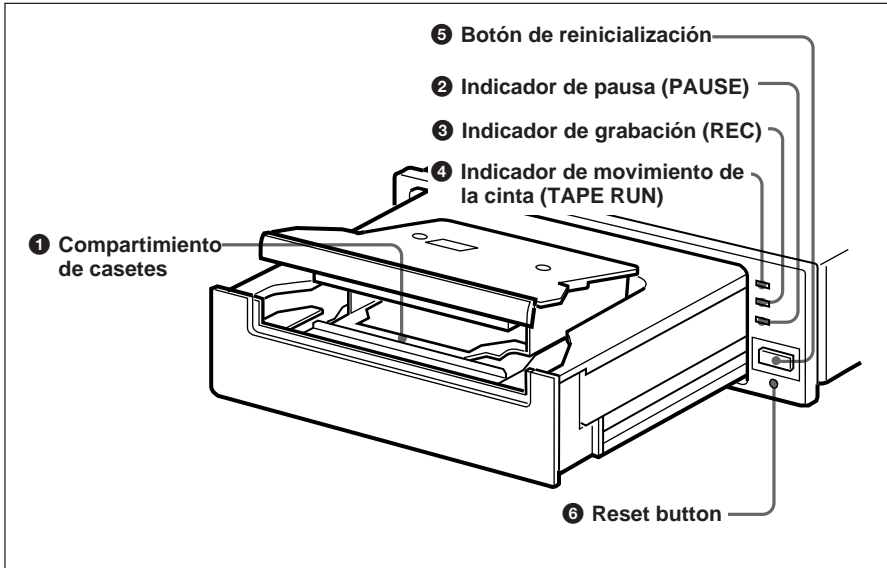
Todos los aparatos de video pueden condensar humedad. Si se condensa la humedad en el tambor rotatorio puede adherirse la cinta y pueden dañarse tanto la cinta como los cabezales.

La condensación se produce cuando las piezas metálicas están más frías que el aire húmedo en el ambiente. Si transporta el aparato de un lugar frío a otro caliente, espere un tiempo prudencial para que se evapore la humedad condensada.

Si el aparato detecta la humedad condensada, deja de funcionar y el indicador de pausa destella rápidamente.

Ubicación y funcionamiento de las partes

Vista del frente (con el cajón abierto)



1 Compartimiento de cassetes

Se pueden colocar minicassetes DVCAM cuando el cajón está abierto.

2 Indicador de pausa (PAUSE)

Se enciende cuando el aparato está en pausa.

3 Indicador de grabación (REC)

Se enciende cuando está grabando.

4 Indicador de movimiento de la cinta (TAPE RUN)

Se enciende cuando está funcionando el transporte de cinta.

5 Botón de expulsión

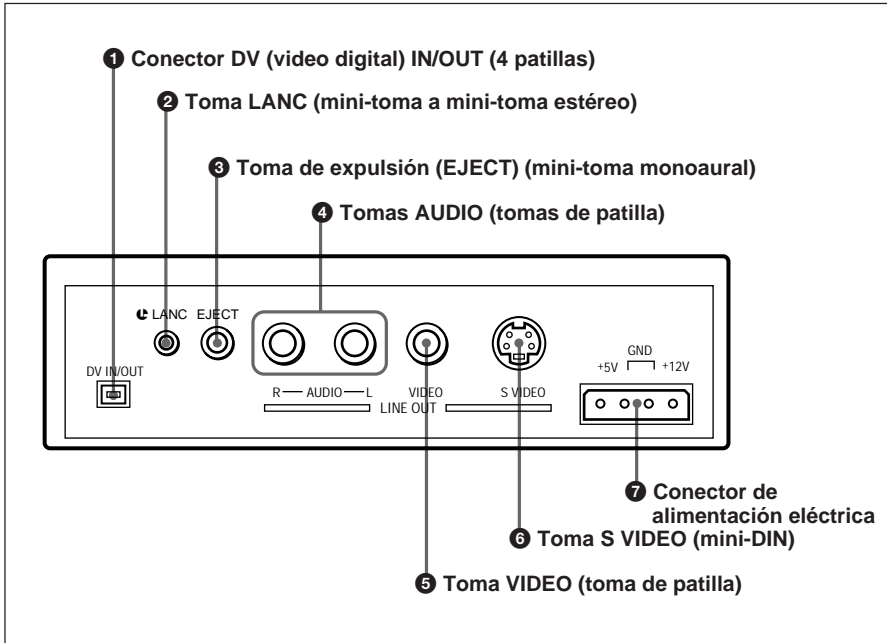
Oprima este botón para abrir el compartimiento de cassetes.

6 Botón de reinicialización

Cuando hay un problema con el aparato, introduzca un destornillador fino o similar en el orificio y oprima para reinicializar todos los datos del aparato.

Para más detalles sobre errores y otras indicaciones o combinación de indicaciones, consulte el cuadro de la página 15.

Panel trasero



1 Conector DV (video digital) IN/OUT (4 patillas)

Es la interface de video digital básica. Conecte a la tarjeta codec de video digital u otro aparato de video digital.

2 Toma LANC (mini-toma a mini-toma estéreo)

Permite un control de aparatos de acuerdo con el protocolo LANC.

3 Toma de expulsión (EJECT) (mini-toma monoaural)

Permite un control de expulsión remota.

4 Tomas AUDIO (tomas de patilla)

Produce salidas de audio estéreo analógico.

5 Toma VIDEO (toma de patilla)

Produce una salida de video analógico.

6 Toma S VIDEO (mini-DIN)

Produce una salida S-video analógica

7 Conector de alimentación eléctrica

Conecta una alimentación eléctrica de baja tensión +5/+12 V) del ordenador.

Antes de empezar a usar

La instalación del aparato no es muy difícil pero es necesario hacerlo con bastante cuidado.

Si no tiene experiencia en la instalación de aparatos internos, lea primero, cuidadosamente los documentos que vienen con su ordenador.

El procedimiento a continuación describe la instalación para un ordenador normal. Pueden haber diferencias según el modelo, para el procedimiento de abrir y llegar al interior del ordenador y en la forma de instalar el aparato.

Precauciones para el trabajo

Desconecte el ordenador y los equipos periféricos del tomacorriente de CA. Desconecte los cables de interface del ordenador.

La electricidad estática puede dañar las piezas electrónicas. Si fuera posible, trabaje en un banco de metal y evite las fuentes de electricidad estática tales como las alfombras o fibras artificiales.

Antes de empezar el trabajo, toque tierra en un banco de metal u otro objeto metálico y toque el chasis del ordenador para descargar cualquier estática que pueda tener.

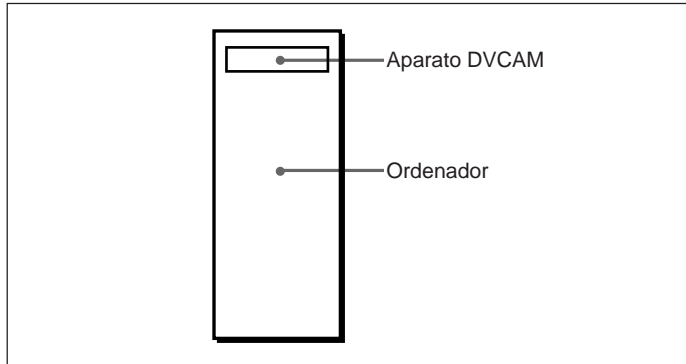
Herramientas necesarias

La única herramienta que necesita es un pequeño destornillador Phillips de punta en cruz.

Lugar de instalación del aparato

El DRV-1000P tiene que instalarse en una ranura de 5¼ pulg. normal. debe instalarse horizontalmente, tal como en la figura a continuación.

Sentido de instalación del DRV-1000P

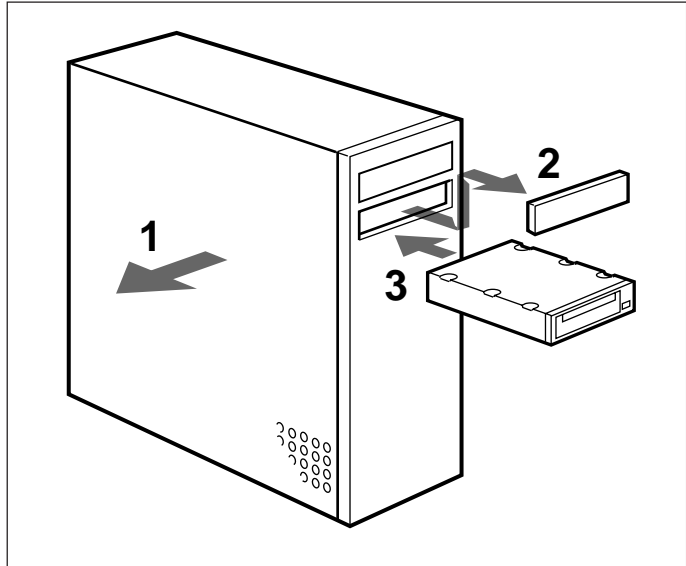


Cuando se expulsa la cinta, el cajón se abre y se levanta el compartimiento de casetes. Debido a esto, se aconseja instalar el aparato en la ranura superior. Si no lo instala en la ranura superior, no instale este aparato inmediatamente debajo de un aparato como el CD-ROM que tiene una bandeja que también se abre y que puede interferir con el funcionamiento de este aparato.

Instalación del aparato

ADVERTENCIA: Antes de empezar, verifique que el ordenador está desenchufado del tomacorriente y de los otros aparatos.

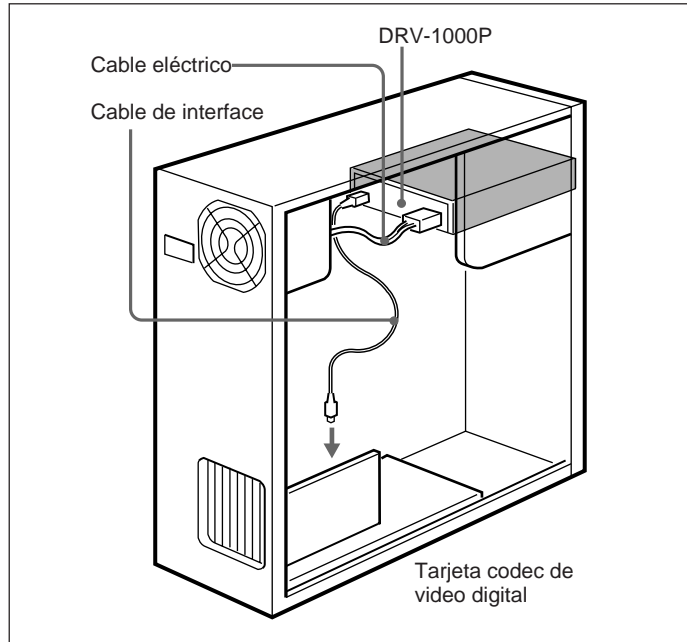
Utilice el siguiente procedimiento.



- 1** Abra la cubierta del ordenador.
- 2** Desmonte el panel de protección de la ranura de 5¹/₄ pulg. donde va a instalar el aparato.
- 3** Instale cuidadosamente el aparato en la ranura.
- 4** Utilice los cuatro tornillos incluidos para apretar el aparato en su lugar.

Nota

Utilice sólo los tornillos que vienen con el aparato. Los tornillos de otro aparato pueden tener roscas distintas y dañar este aparato.



- 5 Busque un enchufe sin usar en el interior del ordenador y enchufe en éste el conector de cuatro patillas a la derecha del panel trasero del aparato.

Nota

Si no hay cable eléctrico libre, puede ser necesario preparar un cable de unión en Y. Para más detalles consulte los manuales que vienen con su ordenador.

(Continúa)

- 6 Conecte el cable de interface entre el conector DC IN/OUT en el DRV-1000P y la tarjeta codec de video digital u otro aparato DV.

Nota

Esta es la forma básica de conexión; para otras aplicaciones puede ser más conveniente utilizar otras conexiones de interface.

Por ejemplo, si se está utilizando una tarjeta codec analógica, conecte las tomas de AUDIO y VIDEO analógicas.

Para más detalles sobre todos los conectores de interface, lea el “Panel trasero” de la página 7.

- 7 Vuelva a armar el ordenador y conecte el enchufe y los equipos periféricos.

Instalación del software

El software para hacer funcionar el DRV-1000P viene normalmente con la tarjeta codec de video digital o analógico. Consulte las instrucciones del software para su instalación.

Funcionamiento

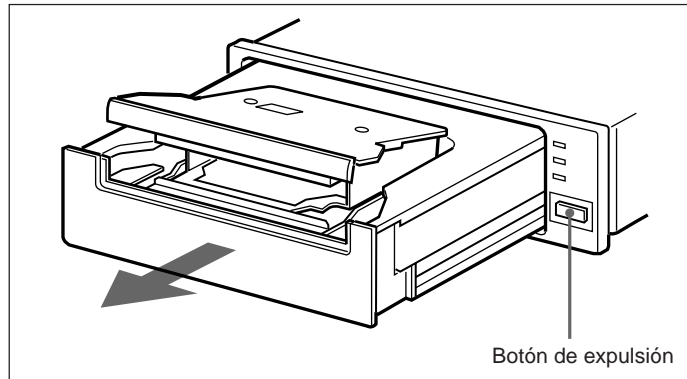
Cuando se ha completado la instalación del software, las únicas operaciones de este aparato son colocar y sacar las cassetes.

Colocación y sacado de cassetes

Utilice el siguiente procedimiento.

- 1 Oprima el botón de expulsión en el panel frontal del aparato.

El cajón se abre y se levanta el compartimiento de cassetes.

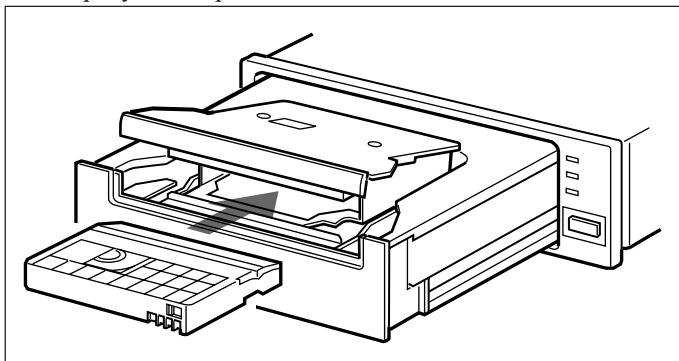


Notas

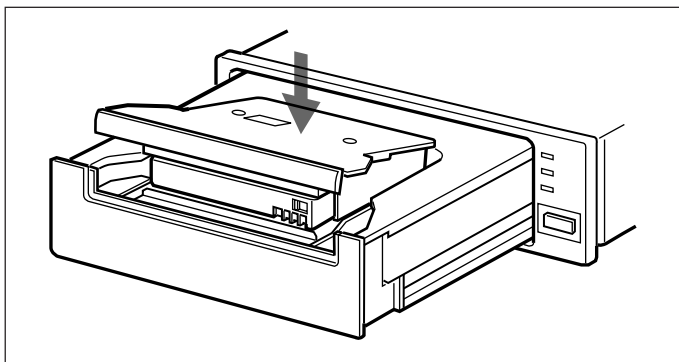
- No es posible expulsar la casete durante la grabación. Primero detenga la grabación y después oprima el botón de expulsión.
- Si se ha conectado la toma EJECT en el panel trasero a un aparato de control, también podrá abrir el cajón con el software.

(Continúa)

- 2** Saque y/o coloque una casete.



- 3** Para volver a cerrar el cajón, presione sobre el compartimiento de casetes y el cajón se cerrará automáticamente.



Nota sobre la grabación

Cuando utilice el aparato como grabador, el balance de color puede aparecer inestable en el monitor conectado a la señal de salida analógica de este aparato pero esto no afecta el balance de color de la cinta que se está grabando.

Indicadores

Además de sus significados básicos, los indicadores en el frente también contienen información para el diagnóstico. El siguiente cuadro muestra los significados de las combinaciones de indicadores.

TAPE RUN	REC	PAUSE	Significado
Encendido	Apagado	Apagado	Reproducción ^{a)}
Apagado	Apagado	Encendido	Pausa de reproducción
Encendido	Encendido	Apagado	Grabación
Apagado	Encendido	Encendido	Pausa de grabación
Destello rápido	Apagado	Apagado	Avance rápido o rebobinado
Apagado	Apagado	Apagado	Parada o expulsión
Destello lento	Apagado	Apagado	Durante la expulsión
Destello rápido	Destello rápido	Destello rápido	Emergencia del sistema
Apagado	Apagado	Destello rápido	Problema del aparato: condensación
Apagado	Destello lento	Apagado	Problema del aparato: cabezales tapados

a) Reproducción incluso durante el rebobinado y avance rápido

Mantenimiento y localización de averías

Mantenimiento básico

El único mantenimiento básico necesario es la limpieza de los cabezales. Hágalo con una casete de limpieza DVM12CL de Sony.

No limpie los cabezales durante más de cinco veces seguidas.

Nota

- No utilice una casete de limpieza húmeda de venta en los comercios. Puede dañar los cabezales de video.
- No utilice casetes en mal estado porque pueden hacer que se ensucien los cabezales.
- Si la limpieza de los cabezales no mejora la calidad de la imagen, los cabezales pueden haberse desgastado y puede ser necesario cambiarlos. En este caso, llame a su técnico de servicio de Sony.

Compatibilidad de los formatos DVCAM y DV

El formato DVCAM ha sido desarrollado como un formato de alta calidad para ofrecer más fiabilidad que el formato DV para uso en el hogar. Esta sección describe los formatos DVCAM y DV, especialmente sus diferencias, problemas de compatibilidad y limitaciones para la edición.

Diferencias entre los formatos DVCAM y DV

Item	DVCAM	DV
Altura de la pista	15 μm	10 μm
Frecuencia de muestreo del audio	12 bits: 32 kHz 16 bits: 48 kHz	12 bits: 32 kHz 16 bits: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Modo de grabación de audio ¹⁾	Modo de bloqueo	Modo sin bloqueo

- 1) Hay dos modos para la grabación de audio: modo de bloqueo y modo sin bloqueo. En el modo de bloqueo se sincronizan las frecuencias de muestreo de video y de audio. En el modo sin bloqueo utilizado por el formato DV para el hogar, las dos frecuencias de muestreo son asincrónicas. El modo de bloqueo da mejores resultados que el modo sin bloqueo en el procesamiento digital y para transiciones de edición más suaves.

Compatibilidad de los formatos DVCAM y DV

Casetes DVCAM y DV

Tanto las cassetes DVCAM como DV pueden utilizarse indistintamente en los equipos de video DVCAM y DV. El formato de grabación viene determinado por el formato del grabador, tal como se indica en el siguiente cuadro.

Formato de grabador	Formato de casete	Formato de grabación
DVCAM	DVCAM	DVCAM
	DV	DVCAM
DV	DVCAM	DV
	DV	DV

- Este aparato utiliza el formato DVCAM. Aunque pueden utilizarse cassetes DV, recomendamos el uso de cassetes DVCAM porque son más confiables en el formato DVCAM.
- El tiempo de grabación en una casete de formato DV es de dos tercios del valor indicado en la caja.

Compatibilidad en la reproducción

Algunas cintas no pueden reproducirse en algunos equipos DVCAM o DV.

Cinta	En un equipo de video DV	En un equipo de video DVCAM
Formato DV	Puede reproducirse	Puede reproducirse (sólo cuando ha sido grabado en el modo SP).
Formato DVCAM	Algunos aparatos pueden reproducir.	Puede reproducirse.

Compatibilidad de edición con conectores DV

Cuando este aparato está conectado a otro equipo de video DVCAM o DV mediante los conectores DV, el formato de grabación de una cinta editada (copiada) viene determinado por el formato del grabador, tal como se indica en el siguiente cuadro.

Cinta fuente	Formato del reproductor	Formato del grabador	Formato de grabación
Formato DVCAM ¹⁾	DVCAM	DVCAM	DVCAM
Formato DVCAM	DVCAM	DV	DV ²⁾
Formato DVCAM	DV ³⁾	DVCAM	DVCAM ⁵⁾
Formato DVCAM	DV ³⁾	DV	DV ²⁾
Formato DV	DVCAM	DVCAM	DVCAM ^{6), 7)}
Formato DV ⁴⁾	DVCAM	DV	DV
Formato DV	DV	DVCAM	DVCAM ^{6), 7)}
Formato DV	DV	DV	DV

- 1) Según el estado de señal de la cinta fuente puede no ser posible editar la cinta por los conectores DV.
- 2) El modo de grabación de audio en este caso es el modo de bloqueo.
(Si la cinta reproducida tiene un formato DVCAM como en 6), entonces se utiliza el modo sin bloqueo.)
- 3) Es posible la reproducción según la unidad pero no se garantiza el resultado de la reproducción. Por lo tanto, aunque se utilice una cinta con el formato DVCAM correcto para reproducir, la cinta creada será una cinta del formato DVCAM con discontinuidades en el código de tiempo.
- 4) Sólo las cintas con formato DV grabadas en el modo SP pueden utilizarse como cintas fuente.
- 5) Según el modelo del equipo de video, puede no ser posible la edición.
- 6) El uso de un aparato DVCAM para realizar el doblaje de video digital de una cinta grabada en el formato DV produce una cinta en el formato DVCAM con las siguientes características.
 - El modo de grabación de audio está en el modo sin bloqueo.
 - El formato de código de tiempo incluye discontinuidades. (Sin embargo, excepto en algunos casos especiales, esto no afecta la calidad de grabación de las imágenes.)
- 7) Si la cinta reproducida está en el formato DVCAM como en el caso 6) anterior, la cinta creada será una cinta del formato DVCAM con el modo de grabación de audio en el modo sin bloqueo y con algunas discontinuidades en los códigos de tiempo.

Limitaciones para la edición

Existen las siguientes limitaciones para editar.

- Como hay una diferencia en la altura de la pista, no puede grabar o editar en cintas de formato DV utilizando un equipo de video DVCAM.
- La edición en una cinta de formato DVCAM con el modo de grabación de audio en el modo sin bloqueo no es posible en un equipo de formato DVCAM (excepto en algunos casos particulares).

En estos casos, utilice una de las siguientes técnicas:

- Edite utilizando las tomas de audio y video.
- Haga una copia de una cinta de formato DV utilizando las tomas de audio y video y utilice la cinta copiada como fuente.
- Utilice un aparato de video equipado con conectores SDI o QSDI para volver a copiar a través de SDI o QSDI.

Casetes y modos de reproducción

Selección de tipos de casete

Se recomienda utilizar un minicasete DVCAM

La calidad de imágenes será la mejor cuando se utiliza este aparato con una minicasete DVCAM, que son las casetes de más calidad.

También puede utilizar una minicasete DV pero en este caso la calidad puede no ser tan buena.

No puede utilizar casetes que no sean de la norma DVCAM **DVCAM**, tales como las normas DV **DV**, 8 mm **8**, Hi8 **Hi8**, VHS **VHS**, S-VHS **S-VHS**, VHSC **VHSC**, S-VHSC **S-VHSC**, Betamax **B** O Betamax ED **ED Beta**.

Este aparato no acepta la función de memoria de casete.

Cuando reproduce

Señal de derechos de autor

Al reproducir


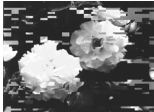

En este aparato no puede reproducir una cinta que tenga grabadas señales de control de derechos de autor. Aparece un mensaje “COPY INHIBIT” al tratar de reproducir este tipo de cinta. El aparato no graba las señales de control de derechos de autor en la cinta cuando se hace la grabación.


Al grabar

No puede utilizar este aparato y el cable de interface DV para copiar una cinta que tenga grabadas señales de control de derechos de autor. Aparece un mensaje “COPY INHIBIT” si la señal de reproducción de este tipo de cinta entra en este aparato.

Referencia

Localización de averías

Síntoma	Acción a tomar
El aparato no funciona. (No se enciende ninguna indicación)	Verifique las conexiones del cable eléctrico y de interfaces del ordenador. La interface DV o la interface LANC debe estar conectada.
El aparato no funciona pero uno o más indicadores destellan.	Verifique el significado de los indicadores en el cuadro de la página 15. Si se ha condensado la humedad (destello rápido del indicador PAUSE), abra el cajón de cassetes, saque la casete y espere una hora hasta que se seque el aparato.
El aparato parece funcionar pero no se ven las imágenes de video.	El aparato sólo puede reproducir las grabaciones PAL pero no las de NTSC o SECAM.
El aparato reproduce pero no graba.	Verifique si la casete está protegida contra grabaciones (la lengüeta muestra la parte roja).
El aparato funciona pero la calidad de imágenes es mala  Imagen normal  Efecto de mosaicos en bloque  Patrón de ruidos en rayas	Cualquiera de los problemas de la izquierda u otras fallas de imagen pueden deberse a cabezales tapados. Limpie los cabezales. (Consulte la página 16.)
El aparato no responde a los controles de software como hubiera sido de esperar.	Oprima el botón de reinicialización (<i>consulte la página 6</i>) para reinicializar el aparato.
La señal de video se corta repentinamente.	Este puede no ser una avería: si una pausa dura más de 5 minutos, el transporte de la cinta se detiene para no dañar la cinta.
No se puede expulsar la casete.	¿El aparato está grabando? Ni el control de expulsión en el software ni el botón de expulsión funcionan durante la grabación.
Funciona el botón de expulsión pero no el control de expulsión del software.	El control de expulsión de software sólo es posible cuando está conectada la toma EJECT.

Síntoma	Acción a tomar
<p data-bbox="114 199 535 231">Aparece un patrón de mosaico en bloques</p> 	<ul data-bbox="535 199 1002 368" style="list-style-type: none"> <li data-bbox="535 199 1002 263">• Los cabezales pueden estar sucios. Limpie los cabezales. <i>(Consulte la página 16.)</i> <li data-bbox="535 263 1002 368">• La cinta puede estar grabada en el modo LP. Este aparato no puede reproducir cintas grabadas en el modo LP.
<p data-bbox="114 368 535 400">El sonido se escucha intermitentemente</p>	<p data-bbox="535 368 1002 434">No es posible reproducir una cinta grabada en LP.</p>

Especificaciones

Generalidades

Formato de grabación	DVCAM
Sistema de color	Color PAL, normas CCIR
Grabación de video	Sólo DVCAM
Casetes	Minicasetes DVCAM con la marca impresa
Máximo tiempo de grabación	40 minutos (con la casete PDVM-40ME)
Tiempo de rebobinado	105 segundos para una minicasete DVCAM de 40 minutos

Video

Longitud de cuantización	8 bits
Frecuencia de muestreo	13,5 MHz
Sistema de compresión	DCT (transformación coseno discreta) con campo/cuadro interior
Salida S-video	
Salida Y (señal de luminancia)	
Polaridad sincronizadora	Negativa
Niveles de señal	1 Vp-p
Impedancia	75 ohmios, no balanceada
Salida C (señal de crominancia)	
Nivel de señal	0,3 Vp-p
Impedancia	75 ohmios, no balanceada

Salida de video	
Polaridad sincronizadora	Negativa
Niveles de señal	1 Vp-p
Impedancia	75 ohmios, no balanceada

Audio

Longitud de cuantización	12 bits no lineal o 16 bits lineal
Frecuencia de muestreo	32 kHz (modo de grabación de 12 bits) 32 kHz (modo de grabación de 16 bits) 48 kHz (modo de grabación de 16 bits) 44,1 kHz (modo de grabación de 16 bits)
Salida de audio	
Niveles de señal	327 mV (cuando la impedancia de entrada del aparato conectado es de 47 kohmios o más)
Impedancia de salida	2,2 kohmios o menos

Requisitos del sistema

Hardware	PC/AT de IBM, Macintosh de Apple u ordenador compatible Tarjeta codec de video digital
Instalación	Ranura de 5 ¹ / ₄ a media altura normal

Interfaces

- Conector DV IN/OUT
Conector DV de 4 patillas que cumpla con IEEE 1394
- Toma LANC
Mini-toma a mini-toma estéreo para control del aparato utilizando el protocolo LANC
- Toma EJECT
Mini-toma monaural para control de expulsión por software
Niveles TTL, activo bajo, por lo menos 100 ms
- Toma de salida de video analógico
Toma de patilla
- Tomas de salida de video analógico
Tomas de patilla
- Toma de salida S-video
Mini-DIN de 4 patillas

Accesorios suministrados

- Cable de interface DV (50 cm, conectores de 4 patillas/4 patillas)
Cable DV para 100 Mbps que cumpla con IEEE 1394
- Manual de instrucciones
- Cable de interface de audio/video analógico
- Cable S-video
- Tornillos (4)

Requisitos de alimentación

- Voltajes de alimentación eléctrica
+5V, 5 A (máx.), 740 mA (parado)
+12 V, 0,8 A (máx.), 130 mA (carga/sacado)
- Consumo eléctrico
+5 V: 25 VA (máx.)
+12V: 9,6 VA (máx.)

Condiciones atmosféricas

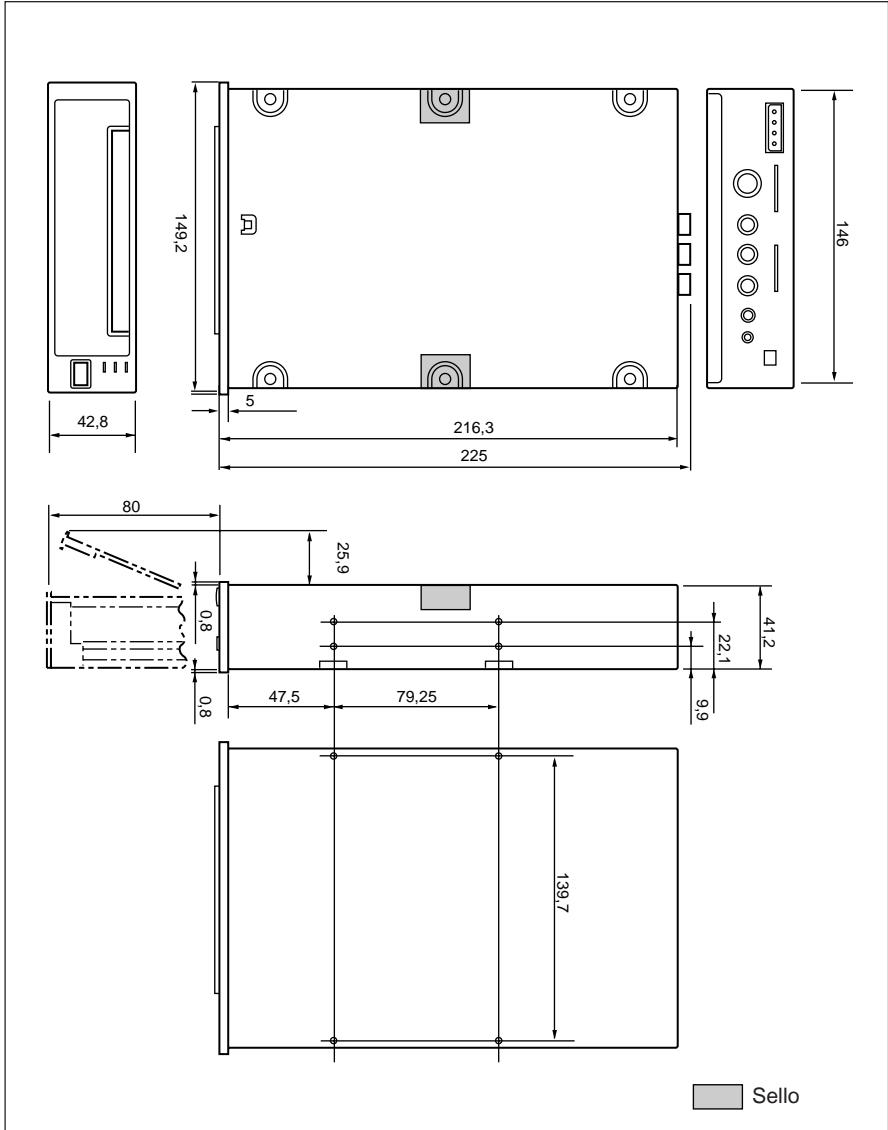
- Temperatura de funcionamiento
+5 a 40°C (41 a 104°F)
- Temperatura de almacenamiento
-20 a 60°C (-4 a 140°F)

Dimensiones y peso

- Dimensiones (*consulte las figuras en la siguiente página*)
Cajón cerrado: 149,2 (An.) × 42,8 (Al.) × 225 (Prof.) mm
Cajón abierto: 149,2 (An.) × 68,0 (Al.) × 306,5 (Prof.) mm
- Peso 1,4 kg

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Especificaciones



Unidades: mm (pulg.)

Atenção

Programas de televisão, filmes, videocassetes e outros materiais podem ser protegidos pela lei dos direitos autorais. A gravação desautorizada de tais materiais pode infringir a lei dos direitos autorais. Do mesmo modo, o uso deste gravador com transmissão de televisão por cabo pode requerer a autorização do proprietário da transmissão por cabo e/ou do programa.

Introdução	2
Características	2
Precauções	3
Notas sobre cassetes	4
Condensação	5
Localização e função das partes	6
Instalação	8
Antes de começar	8
Instalação do drive	10
Instalação do software	12
Operação	13
Referência	15
Indicadores	15
Manutenção e detecção de problemas	16
Compatibilidade dos formatos DVCAM e DV ...	17
Diferenças entre os formatos DVCAM e DV	17
Compatibilidade dos formatos DVCAM e DV	18
Compatibilidade de leitura	18
Compatibilidade de edição usando conectores DV	19
Limitações na edição	20
Cassetes e modos de leitura	21
Seleção dos tipos de cassete	21
Ao efectuar uma leitura	21
Especificações	24

Características

O drive DRV-1000P DVCAM foi concebido para ser instalado num IBM PC/AT, Apple Macintosh ou outro computador compatível. Em combinação com o cartão codec de vídeo digital apropriado, ele proporciona uma gama completa de funções de leitura e gravação de vídeo digital. Ele também pode ser usado com um cartão de vídeo analógico.

- Aceita minicassetes DVCAM.
- Além do conector de interface video digital standard, tem saídas video, áudio e S-video analógicas.
- Funções de controlo extras são oferecidas por uma tomada de interface LANC e uma tomada de controlo de ejeção.
- Oferece funções completas de transporte de fita: leitura, gravação avanço rápido, retrocesso, leitura com velocidade variável e pausa.
- Controlo de ejeção de software (com a tomada EJECT conectada).
- Instalação em baía de 5¹/₄ polegadas normal de meia-altura, utilizando fonte de força interna universal.
- Indicadores do painel frontal mostram condição de funcionamento e também oferecem informações de diagnóstico (*vide tabela na página 15*).

IBM PC, PC/XT e PC/AT são marcas registadas da International Business Machines Corporation.
Apple e Macintosh são marcas registadas da Apple Computer, Inc.

Precauções

Não instale o aparelho num lugar sujeito à luz directa do sol ou a fontes de calor.

Se isso não for observado, o gabinete, peças mecânicas, etc., podem ser avariados.

Não instale o aparelho num lugar extremamente quente.

Se o aparelho for deixado num automóvel estacionado com as janelas fechadas (especialmente no verão), o gabinete pode ser avariado ou o aparelho pode não funcionar correctamente.

Instale o aparelho somente na posição horizontal.

O aparelho não foi projectado para funcionar na posição vertical ou numa posição angular.

Se o aparelho for trazido directamente de um lugar frio para um lugar quente

A humidade pode condensar-se no interior do aparelho e causar danos à cabeça de vídeo e cassete. Se você utilizar o aparelho num lugar sujeito a correntes frias directas de um aparelho de ar condicionado, a humidade também pode condensar-se no interior do aparelho.

Não coloque objectos pesados sobre o aparelho.

O gabinete pode ser avariado, ou o aparelho pode não funcionar correctamente.

Não manuseie o aparelho rudemente.

Evite o manuseio rude ou choques mecânicos.

Não coloque objectos magnéticos perto do aparelho.

Campos magnéticos podem causar danos à gravação.

Verificação das cabeças do drive

Um drive de vídeo digital é uma peça de alta precisão de um equipamento que grava e lê imagens de fitas magnéticas. Em particular, após um longo período de uso, as cabeças de vídeo e outras peças mecânicas podem ficar sujas ou gastas. Se a qualidade da imagem deteriorar-se, ou um efeito de mosaico aparecer, realize a limpeza das cabeças. (Vide “*Manutenção e detecção de problemas*” na página 16.)

Notas sobre cassetes

Este drive aceita minicassetes DVCAM.

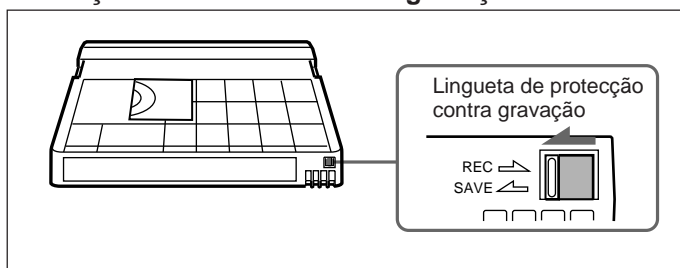
Cassetes recomendadas

Recomendamos o uso de cassetes Sony para uma qualidade óptima. Cassete de qualidade inferior produzem uma qualidade de gravação inferior.

Sistemas de cores

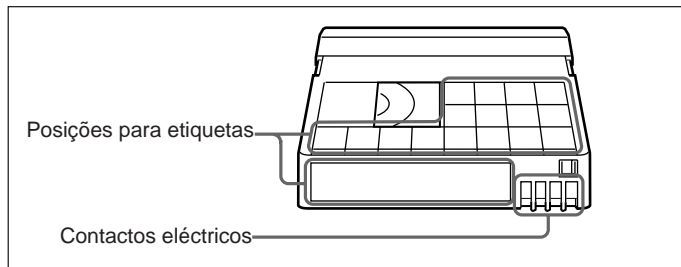
Este drive só pode ler gravações PAL e não NTSC ou SECAM.

Protecção das cassetes contra gravação



Deslize a lingueta de protecção contra gravação na cassette para a esquerda (posição “SAVE”) de modo que a porção vermelha fique visível.

Trate as cassetes cuidadosamente, e mantenha-as limpas. Não insira nada nos orifícios pequenos, e não abra a tampa protectora nem toque na fita.



Evite tocar nos contactos eléctricos no exterior da cassete. Limpe os contactos com um limpador de algodão uma vez cada dez operações.

Fixe etiquetas somente nas posições mostradas.

Armazenamento das cassetes

Depois de usar uma cassete, rebobine-a até o começo da fita, e guarde-a em sua caixa, numa posição vertical.

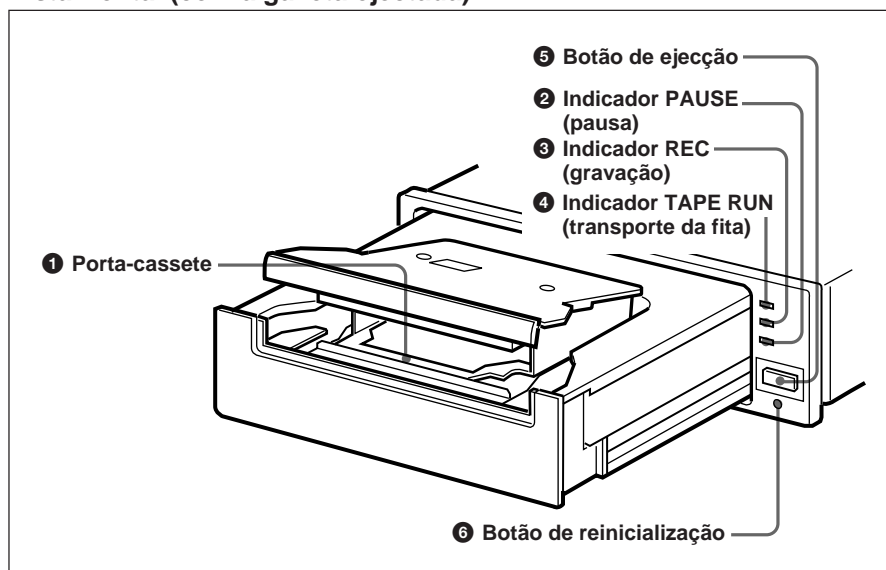
Condensação

Todos os videogravadores são susceptíveis a condensação. Se a humidade condensar-se no tambor de rotação, a fita pode grudar-se no tambor, e tanto a fita como a cabeça de vídeo serão avariadas.

A condensação ocorre quando as peças de metal estão mais frias que o ar ambiente carregado de humidade. Se você deslocar o drive de um lugar frio para um mais quente, sempre espere o tempo suficiente para que a condensação se evapore. Se o drive detecta condensação, ele pára de funcionar, e o indicador de pausa começa a piscar rapidamente.

Localização e função das partes

Vista frontal (com a gaveta ejectada)



1 Porta-cassete

Aceita uma minicassete DVCAM quando a gaveta para cassete está aberta.

2 Indicador PAUSE

Ilumina-se quando o drive está pausado.

3 Indicador REC

Ilumina-se quando o drive está a gravar.

4 Indicador TAPE RUN

Ilumina-se quando a fita está a ser transportada.

Para maiores detalhes sobre erros e outras indicações mostradas pelas combinações dos indicadores, consulte a tabela na página 15.

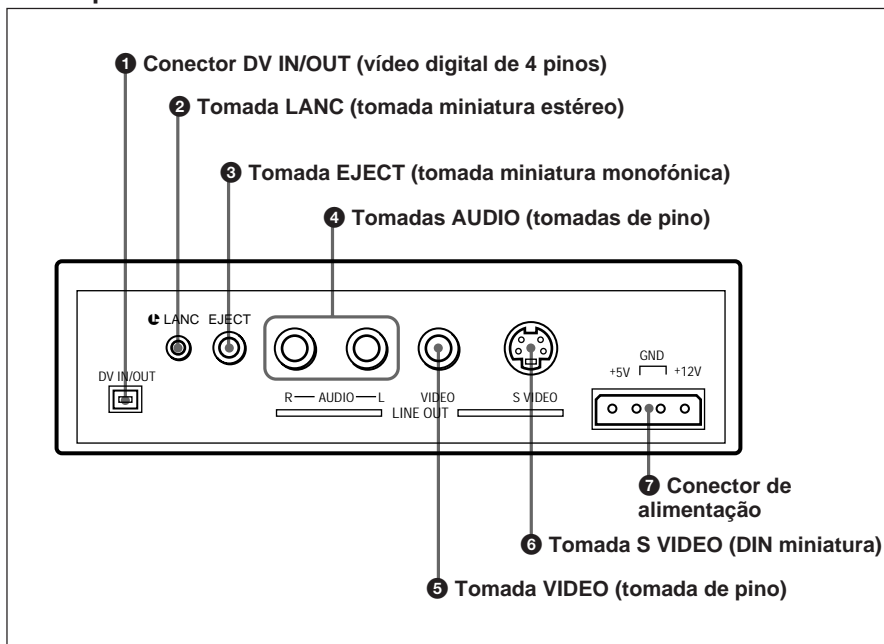
5 Botão de ejeção

Carregue neste botão para ejetar a gaveta para cassete.

6 Botão de reinicialização

No evento de um problema com o drive, insira uma chave de fenda fina ou um instrumento similar no orifício, e accione o botão para reinicializar todos os dados no drive.

Painel posterior



1 Conector DV IN/OUT (vídeo digital de 4 pinos)

Oferece uma interface de vídeo digital normal. Ligue esta tomada ao cartão codec de vídeo digital ou outro dispositivo DV.

2 Tomada LANC (tomada miniatura estéreo)

Oferece controlo do dispositivo ligado de acordo com o protocolo LANC.

3 Tomada EJECT (tomada miniatura monofónica)

Oferece controlo de ejeção remota.

4 Tomadas AUDIO (tomadas de pino)

Oferece saídas analógicas de áudio estéreo.

5 Tomada VIDEO (tomada de pino)

Oferece uma saída analógica de vídeo.

6 Tomada S VIDEO (tomada DIN miniatura de 4 pinos)

Oferece uma saída de S-video analógica.

7 Conector de alimentação

Serve para ligar à fonte de energia de voltagem baixa (+5/+12 V) dentro do computador.

Antes de começar

Instalar o drive não é difícil, mas requer certos cuidados. Se você não tiver experiência anterior em instalação de dispositivos internos, leia primeiramente cuidadosamente a documentação fornecida com o computador. O procedimento abaixo descreve a instalação para um computador típico. Podem haver variações de modelo para modelo no procedimento para ganhar acesso ao interior do computador e as disposições de fixação do drive.

Precauções durante a instalação

Desligue o computador e quaisquer periféricos da rede eléctrica de corrente alterna. Desligue quaisquer cabos de interface do computador.

A electricidade estática pode avariar os componentes electrónicos. Se for possível, trabalhe num banco de metal, e evite fontes de electricidade estática tais como tapetes de fibras artificiais.

Antes de iniciar uma operação, aterre você mesmo num banco de metal ou outro objecto de metal, e toque no chassi do computador para descarregar qualquer electricidade estática existente.

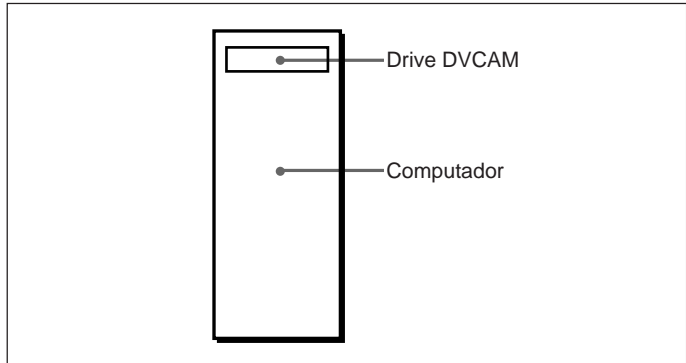
Ferramentas necessárias

A única ferramenta necessária é uma chave de fenda Phillips.

Localização do drive

O drive DRV-1000P requer uma baía de 5¹/₄ polegadas normal. Ele deve ser montado horizontalmente, como mostrado na figura adiante.

Orientação da montagem para o DRV-1000P

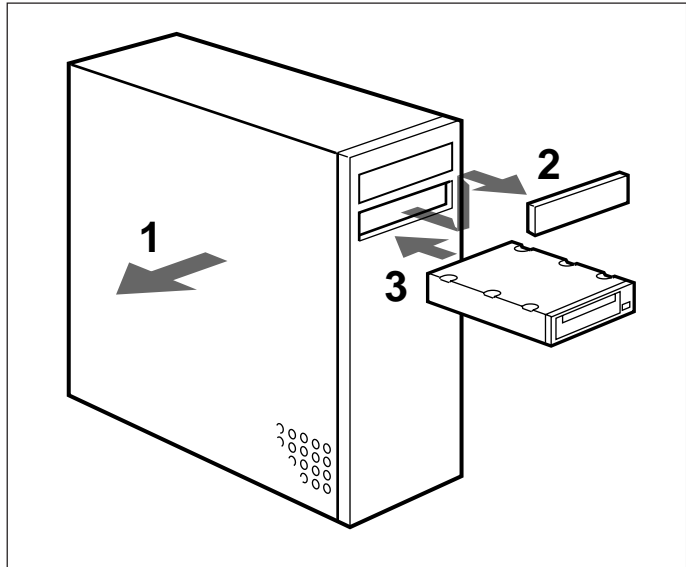


Quando a cassete é ejetada, a gaveta desliza para fora e o porta-cassete salta para cima. Por isso, você deve, de preferência, instalar o drive na baía mais alta. Se não puder instalar na baía mais alta, não instale imediatamente abaixo de um dispositivo tal como um drive para CD-ROM que tem uma bandeja de ejeção, o que poderia interferir com a operação deste drive.

Instalação do drive

ADVERTÊNCIA: Antes de começar, confirme que o computador está completamente desligado da fonte de CA e de qualquer outros dispositivos.

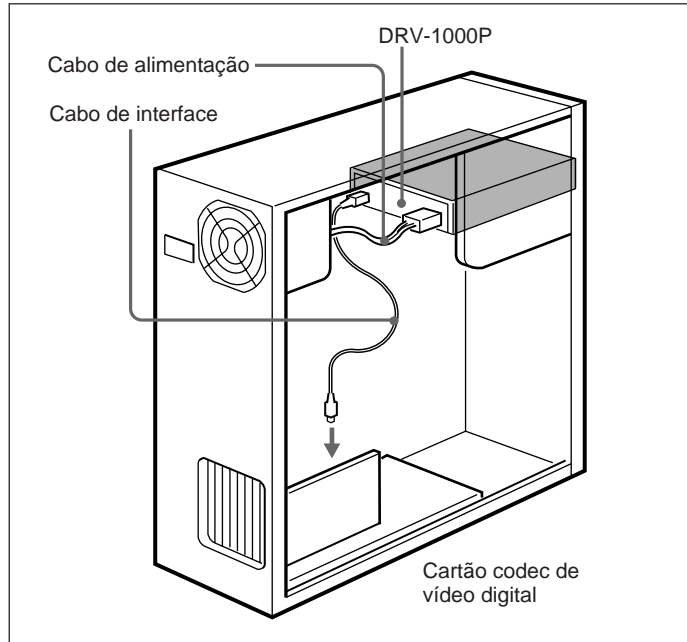
Siga o seguinte procedimento.



- 1** Retire a tampa do computador.
- 2** Retire o painel vazio da baía de 5¹/₄ na qual o drive será instalado.
- 3** Deslize o drive cuidadosamente na baía.
- 4** Utilize os quatro parafusos fornecidos para fixar o drive em posição.

Nota

Utilize somente os parafusos fornecidos. Parafusos de outro dispositivo podem ter roscas diferentes, e avariarão este drive.



- 5** Encontre uma tomada eléctrica extra no computador, e ligue-a no conector de quatro pinos na direita do painel posterior do drive.

Nota

Se não houver nenhum cabo livre, pode ser preciso obter um cabo de junção em Y. Consulte a documentação fornecida com o computador para maiores detalhes.

(Continua)

Instalação

- 6 Ligue o cabo de interface entre o conector DV IN/OUT no DRV-1000P e o cartão codec de vídeo digital ou outro dispositivo DV.

Nota

O procedimento acima é para uma ligação típica, mas para outras aplicações pode ser preciso utilizar outras ligações de interface.

Por exemplo, se você estiver a usar um cartão codec analógico, ligue-o às tomadas analógicas AUDIO e VIDEO.

Para maiores detalhes sobre os conectores de interface, consulte a secção “Painel posterior” na página 7.

- 7 Remonte o computador, e ligue de novo a alimentação e os periféricos.

Instalação do software

O software para operação do DRV-1000P é normalmente fornecido com o cartão codec de vídeo analógico ou digital. Consulte as instruções com o software para a instalação.

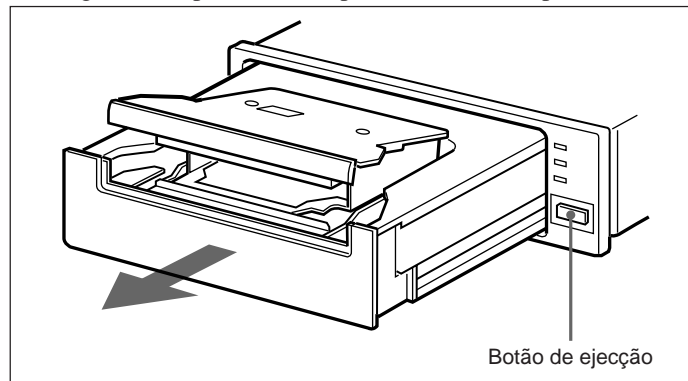
Depois de completar a instalação do software, as únicas operações do hardware necessárias no drive são a de colocar e retirar as cassetes.

Colocação e remoção de cassetes

Execute o seguinte procedimento.

- 1 Pressione o botão de ejeção no painel frontal do drive.

A gaveta sai para fora, e o porta-cassete salta para cima.

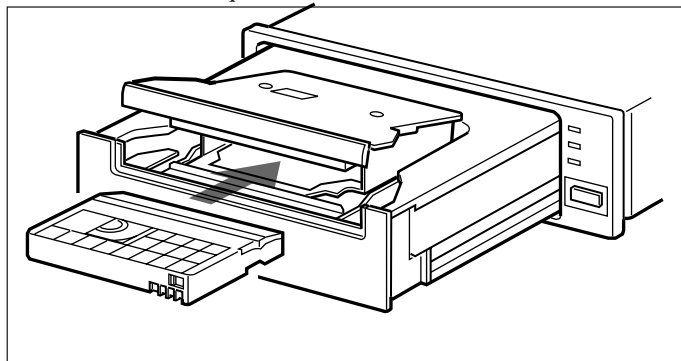


Notas

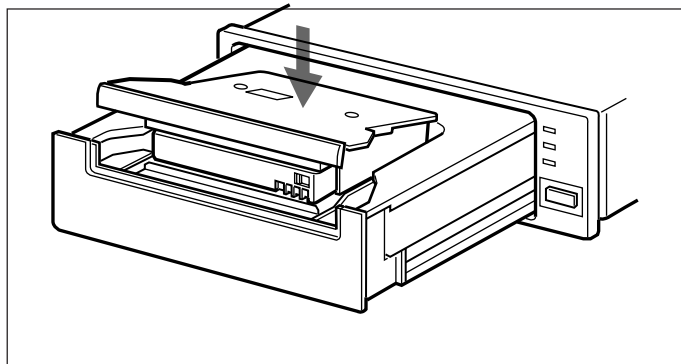
- A ejeção não é possível durante a gravação. Primeiramente interrompa a gravação e então carregue no botão de ejeção.
- Se ligar a tomada EJECT do painel posterior a um dispositivo de controlo também poderá ejetar a gaveta mediante o uso do software.

(Continua)

- 2** Retire e/ou coloque uma cassete.



- 3** Para fechar a gaveta, empurre o porta-cassete de volta à sua posição original, e a gaveta retrair-se-á automaticamente.



Nota sobre a gravação

Quando utilizar esta unidade como um gravador, o balanço das cores pode aparecer instável no monitor ao qual o sinal da saída analógica desta unidade está ligado, mas isso não afecta o balanço das cores na fita a ser gravada.

Indicadores

Além dos significados básicos, os indicadores no painel frontal também oferecem informações de diagnose. A seguinte tabela mostra os significados das combinações dos indicadores.

TAPE RUN	REC	PAUSE	Significado
Ligado	Desligado	Desligado	Leitura ^{a)}
Desligado	Desligado	Ligado	Leitura pausada
Ligado	Ligado	Desligado	Gravação
Desligado	Ligado	Ligado	Gravação pausada
Piscar rápido	Desligado	Desligado	Avanço rápido ou rebobinagem
Desligado	Desligado	Desligado	Parado ou ejetado
Piscar lento	Desligado	Desligado	Durante operação de ejeção
Piscar rápido	Piscar rápido	Piscar rápido	Emergência do sistema
Desligado	Desligado	Piscar rápido	Problema com a unidade: condensação
Desligado	Piscar lento	Desligado	Problema com a unidade: cabeças sujas

a) Leitura inclusive durante rebobinagem e avanço rápido

Manutenção e detecção de problemas

Manutenção regular

A única manutenção regular requerida é a limpeza das cabeças. Faça isso usando uma cassete de limpeza DVM12CL da Sony. Não limpe as cabeças mais do que cinco vezes em uma sessão.

Notas

- Não utilize cassetes de limpeza do tipo húmido disponíveis no comércio, pois há risco de danos às cabeças vídeo.
- Não utilize cassetes em condição precária, que podem contribuir para sujar as cabeças.
- Se a limpeza das cabeças não melhorar a qualidade de uma imagem precária, as cabeças podem estar gastas e necessitar de substituição. Neste caso, entre em contacto com o representante Sony para reparo.

Compatibilidade dos formatos DVCAM e DV

O formato DVCAM há sido desenvolvido como um formato de nível profissional para proporcionar mais confiabilidade do que o formato DV do consumidor. Esta secção descreve os formatos DVCAM e DV, incluindo as diferenças, questões de compatibilidade, e limitações na edição.

Diferenças entre os formatos DVCAM e DV

Item	DVCAM	DV
Passo da pista	15 µm	10 µm
Frequência de amostragem de áudio	12 bits: 32 kHz 16 bits: 48 kHz	12 bits: 32 kHz 16 bits: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Modo de gravação de áudio ¹⁾	Modo bloqueado	Modo desbloqueado

1) Há dois modos para a gravação de áudio: modo bloqueado e modo desbloqueado. No modo bloqueado, as frequências de amostragem de vídeo e de áudio são sincronizadas. No modo desbloqueado adoptado pelo formato DV do consumidor, as duas frequências de amostragem são assíncronas. O modo bloqueado oferece melhores resultados que o modo desbloqueado no processamento digital e para transições de edição mais uniformes.

Compatibilidade dos formatos DVCAM e DV

Cassetes DVCAM e DV

Tanto cassetes DVCAM como DV podem ser usadas no equipamento de vídeo DVCAM ou DV. O formato de gravação é determinado pelo formato do gravador, como mostrado na seguinte tabela.

Formato do gravador	Formato da cassette	Formato da gravação
DVCAM	DVCAM	DVCAM
	DV	DVCAM
DV	DVCAM	DV
	DV	DV

- Este drive utiliza o formato DVCAM. Embora as cassetes DV possam ser utilizadas, recomendamos o uso de cassetes DVCAM para máximo proveito da alta fiabilidade do formato DVCAM.
- O tempo de gravação numa cassette do formato DV equivale a dois terços do valor indicado.

Compatibilidade de leitura

Algumas cassetes não podem ser lidas num equipamento DVCAM ou DV particular.

Cassete	No equipamento de vídeo DV	No equipamento de vídeo DVCAM
Formatada em DV	Pode ser lida.	Pode ser lida (somente quando gravada no modo SP).
Formatada em DVCAM	Alguns dispositivos podem efectuar a leitura.	Pode ser lida.

Compatibilidade de edição usando conectores DV

Quando este drive é ligado a outro equipamento de vídeo DVCAM ou DV usando conectores DV, o formato de gravação de uma cassete editada (copiada) é determinado pelo formato do gravador, como mostrado na seguinte tabela.

Cassete-fonte	Formato do leitor	Formato do gravador	Formato de gravação
Formatada em DVCAM ¹⁾	DVCAM	DVCAM	DVCAM
Formatada em DVCAM	DVCAM	DV	DV ²⁾
Formatada em DVCAM	DV ³⁾	DVCAM	DVCAM ⁵⁾
Formatada em DVCAM	DV ³⁾	DV	DV ²⁾
Formatada em DV	DVCAM	DVCAM	DVCAM ^{6), 7)}
Formatada em DV ⁴⁾	DVCAM	DV	DV
Formatada em DV	DV	DVCAM	DVCAM ^{6), 7)}
Formatada em DV	DV	DV	DV

- 1) Dependendo das condições dos sinais da cassete-fonte, pode não ser possível editar a cassete usando conectores DV.
- 2) O modo de gravação de áudio neste caso é o modo bloqueado. (Se a cassete de leitura está no formato DVCAM como em 6), logo o modo é o modo desbloqueado.)
- 3) A leitura pode ser possível, dependendo da unidade, mas os resultados da leitura não são garantidos. Portanto, mesmo que uma cassete DVCAM formatada correctamente seja usada para a leitura, a cassete criada será uma cassete no formato DVCAM com descontinuidades do código de tempo.
- 4) Somente cassetes formatadas em DV gravadas no modo SP podem ser usadas como cassetes-fontes.
- 5) Dependendo do modelo do equipamento de vídeo, pode não ser possível editar.
- 6) Usando um dispositivo DVCAM para realizar a dobragem de uma cassete gravada no formato DV resulta numa cassete no formato DVCAM como segue.
 - O modo de gravação de áudio é o modo desbloqueado.
 - O formato do código de tempo inclui descontinuidades. (À excepção de circunstâncias particulares, porém, isto não produz nenhum efeito na qualidade da imagem gravada.)
- 7) Se a cassete de leitura está no formato DVCAM como em 6), logo a cassete criada será uma cassete no formato DVCAM com o modo de gravação de áudio no modo desbloqueado, e com algumas descontinuidades do código de tempo.

Limitações na edição

As seguintes limitações aplicam-se à edição.

- Por causa da diferença da separação das pistas, não é possível gravar ou editar em fitas formatadas em DV utilizando equipamento de vídeo DVCAM.
- Editar em fita do formato DVCAM com o modo de gravação de áudio sendo o modo desbloqueado não é possível com equipamento do formato DVCAM (à exceção de alguns casos).

Nesses casos, utilize uma das seguintes técnicas:

- Edite usando as tomadas de áudio e vídeo.
- Faça uma cópia de uma fita formatada em DV usando tomadas de áudio e vídeo. Utilize, então, a fita copiada como fonte.
- Utilize um dispositivo de vídeo equipado com conectores SDI ou QSDI para dobrar outra vez via SDI ou QSDI.

Cassetes e modos de leitura

Seleccção dos tipos de cassette

Recomendamos o uso de minicassetes DVCAM

Você pode obter imagens com a mais alta qualidade com este drive usando minicassetes DVCAM, que são cassetes de qualidade superior.

Você também pode utilizar uma minicassete DV, mas neste caso a qualidade pode não ser tão alta.

Você não pode usar quaisquer outras cassetes do tipo **DVCAM**™ DVCAM padrão, **DV** normal DV, **8** 8 mm, **Hi8** Hi8, **VHS** VHS, **S-VHS** S-VHS, **VHS-C** VHSC, **S-VHS-C** S-VHSC, **ED** Betamax, ou **ED Beta** ED Betamax.

Este drive não suporta a função de memória de cassette.

Ao efectuar uma leitura

Sinal de direitos autorais

Ao efectuar uma leitura




Usando este drive, você não pode ler uma cassette que tem sinais de controlo de direitos autorais gravados. Uma mensagem “COPY INHIBIT” aparece se você tentar ler tais cassetes. Este drive não grava sinais de controlo de direitos autorais na cassette quando ele grava.


Ao gravar

Você não pode utilizar este drive e o cabo da interface DV para copiar uma cassette que tem sinais de controlo de direitos autorais gravados. Uma mensagem “COPY INHIBIT” aparece se o sinal de leitura de tal cassette for emitido a este drive.

Referência

Detecção de problemas

Sintoma	Acção a tomar
O drive não funciona. (Nenhum indicador se ilumina.)	Verifique as ligações de alimentação e interface no computador. A interface DV ou a interface LANC deve estar ligada.
O drive não funciona, mas um ou mais indicadores estão intermitentes.	Verifique o significado dos indicadores na tabela na página 15. Se houver condensação (indicador PAUSE a piscar rapidamente), ejecte a gaveta da cassete, retire a cassete, e permita que a unidade inteira seque durante uma hora.
O drive parece funcionar, mas nenhuma imagem de vídeo é produzida.	Este drive só pode ler gravações PAL, e não NTSC ou SECAM.
O drive efectua a leitura mas não grava.	Verifique se a cassete está protegida contra gravação (a lingueta mostra a porção vermelha).
O drive funciona, mas a qualidade da imagem está ruim.  Imagem normal  Efeito de mosaico  Padrão de ruído em listras	Qualquer um dos problemas à esquerda, ou outras falhas da imagem podem ser causados por cabeças sujas. Limpe as cabeças. (Consulte a página 16.)
O drive não responde ao controlo software como esperado.	Accione o botão de reinicialização (<i>vide página 6</i>) para reinicializar o estado do drive.
A alimentação de vídeo é cortada inesperadamente.	Isso pode não ser uma falha: Se uma pausa dura mais que 5 minutos, o transporte da fita pára a fim de evitar danos à fita.
A cassete não é ejectada.	Está o drive a gravar? Nem o controlo de ejeção do software nem o botão de ejeção funcionam durante uma gravação.
O botão de ejeção funciona, mas o controlo de ejeção do software não.	O controlo de ejeção do software só é possível quando a tomada EJECT está ligada.

Sintoma	Acção a tomar
Aparecem padrões de mosaico. 	<ul style="list-style-type: none">• As cabeças podem estar sujas; efectue a limpeza das cabeças (<i>vide a página 16</i>).• A fita pode estar gravada em modo LP. Este aparelho não reproduz fitas gravadas no modo LP.
O som produzido está intermitente.	Não é possível ler uma cassete gravada no modo LP.

Especificações

Generalidades

Formato de gravação	DVCAM
Sistema de cores	Cor PAL, padrões CCIR
Gravação de vídeo	Somente DVCAM
Cassetes	Minicassetes DVCAM com logotipo impresso
Tempo de gravação máximo	40 minutos (com cassete PDVM-40ME)
Tempo de rebobinagem	105 segundos para uma minicassete DVCAM de 40 minutos

Vídeo

Comprimento da quantização	8 bits
Frequência de amostragem	13,5 MHz
Sistema de compressão	Quadro/campo interno DCT (Discrete Cosine Transform)
Saída de vídeo-S	
Saída Y (sinal de luminância)	
Polaridade de sincronização	Negativa
Níveis de sinal	1 Vp-p
Impedância	75 ohms, desequilibrada
Saída C (sinal de croma)	
Nível do sinal	0,3 Vp-p
Impedância	75 ohms, desequilibrada

Saída de vídeo	
Polaridade de sincronização	Negativa
Níveis do sinal	1 Vp-p
Impedância	75 ohms, desequilibrada

Áudio

Comprimento da quantização	Não linear de 12 bits ou linear de 16 bits
Frequência de amostragem	32 kHz (modo de gravação de 12 bits) 32 kHz (modo de gravação de 16 bits) 48 kHz (modo de gravação de 16 bits) 44,1 kHz (modo de gravação de 16 bits)
Saída de áudio	
Níveis do sinal	327 mV (quando a impedância de entrada do dispositivo ligado é de 47 kohms ou mais)
Impedância de saída	2,2 kohms ou menos

Requisitos do sistema

Hardware	IBM PC/AT, Apple Macintosh ou computador compatível Cartão codec de vídeo digital
Montagem	Baía de 5 ¹ / ₄ polegadas normal de meia-altura

Interfaces

Conector DV IN/OUT

Conector DV de 4 pinos em conformidade com a IEEE 1394

Tomada LANC

Tomada miniatura estéreo para controlo de dispositivo de acordo com protocolo LANC

Tomada EJECT

Tomada miniatura monofónica para controlo de ejeção por software

Níveis TTL, baixo activo, pelo menos 100 ms

Tomada de saída de vídeo analógica

Tomada de pino

Tomadas de saída de áudio analógica

Tomadas de pino

Tomada de saída de vídeo-S

DIN miniatura de 4 pinos

Acessórios fornecidos

Cabo de interface DV (50 cm, com conectores de 4 pinos/4 pinos)

Cabo DV para 100 Mbps em conformidade com IEEE 1394

Guia do Utilizador

Cabo de interface de áudio/vídeo analógicos

Cabo de vídeo-S

Parafusos (4)

Requisitos de alimentação

Voltagens de alimentação

+5 V, 5 A (máx.),
740 mA (parado)
+12 V, 0,8 A (máx.),
130 mA (carga/
descarga)

Consumo de energia

+5 V: 25 VA (máx.)
+12 V: 9,6 VA (máx.)

Condições ambientais

Temperatura de operação

+5 a 40°C

Temperatura de armazenamento

-20 a 60°C

Dimensões e peso

Dimensões (*veja as figuras na próxima página*)

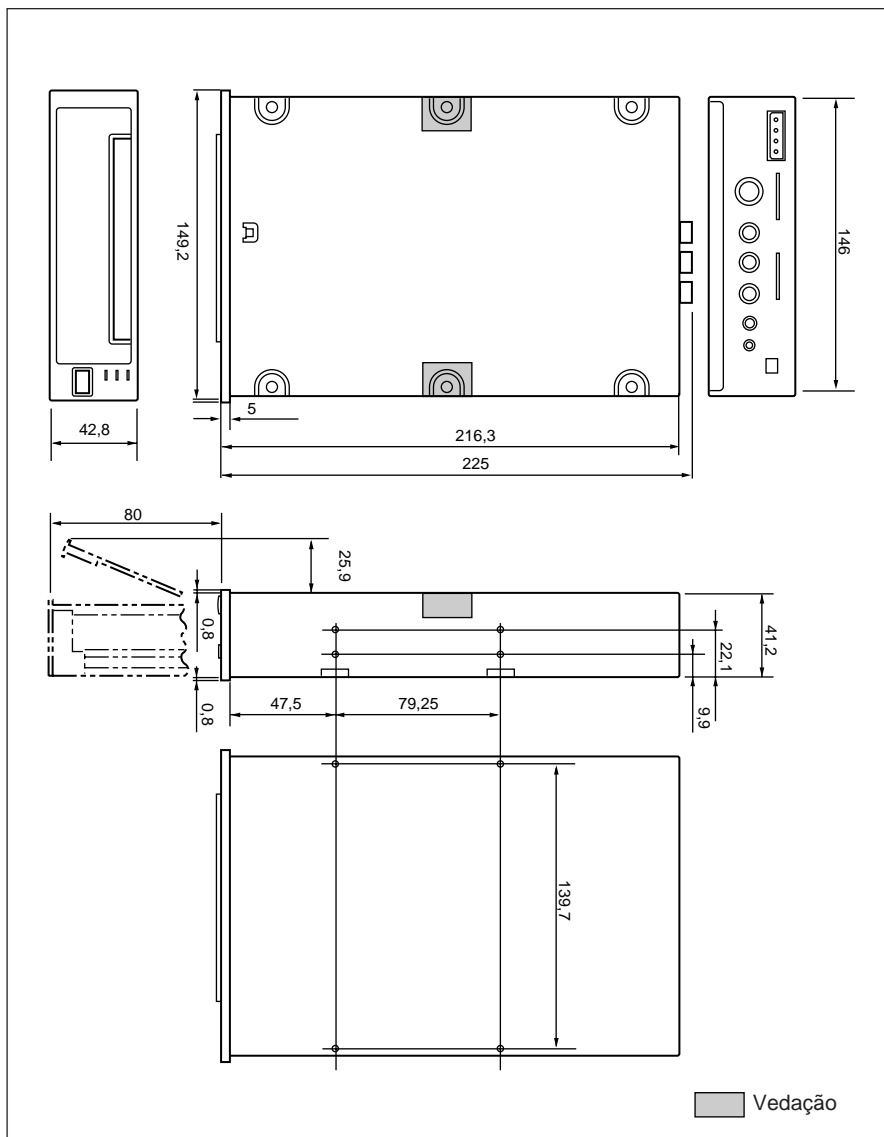
Gaveta fechada: 149,2 (L)
× 42,8 (A) × 225 (P)
mm

Gaveta ejetada: 149,2
(L) × 68,0 (A) × 306,5
(P) mm

Peso 1,4 kg

O desenho e as especificações estão sujeitos a modificações sem aviso prévio.

Especificações



Unidades: mm (polegadas)

